

## Kennis van het Nederlands voortaan verplicht in Vlaams hoger onderwijs

Geachte lezer,

Vlaams minister Ben Weyts (N-VA) heeft de verplichting om Nederlands te leren voor anderstalige leraren in het hoger onderwijs in Vlaanderen aangescherpt. Voortaan MOETEN zij na enige tijd het Nederlands machtig zijn tot op het peil van B2. De verplichting bestond eigenlijk al, maar bij het niet-naleven ervan konden deze leraren gewoon doorgaan met lesgeven. Deze verplichting was in feite een dode letter. Daar komt nu dus verandering in. Wanneer de betreffende leerkrachten na vijf jaar werkzaam te zijn geweest op Vlaamse onderwijsinstellingen nog niet het B2-peil hebben bereikt, mogen zij er geen les meer geven. Dat is geweldig nieuws! Het is werkelijk een regelrechte doorbraak! Deze anderstaligen zullen wel in een vreemde taal (meestal Engels) kunnen blijven lesgeven, maar hebben dan kennis genoeg van de Nederlandse taal om daarin vragen te beantwoorden. Bovendien zullen ze door deze taalkennis meer verbonden raken met het land waar zij in het onderwijs actief zijn. Deze aanscherping staat in schril contrast met de toestand in Nederland, waar het aanleren van de Nederlandse taal door buitenlandse docenten en studenten juist wordt ontmoedigd, met het doel de Nederlandse taal aan de hoger onderwijsinstellingen zo grondig mogelijk uit te roeien.



Minister Weyts

### Twijfels

Het voornemen van Vlaams minister Weyts om de anderstalige leraren aan het Vlaamse hoger onderwijs te verplichten om Nederlands te leren, is prijzenswaardig. We moeten ons natuurlijk wel afvragen wat er van terecht zal komen. Als we zien wat de uitkomst is van het invoeren van de verplichting voor overheidsdienaren in Brussel om Nederlandskundig te zijn, hebben we wel enige twijfels. Hopelijk is die twijfel onterecht, maar het is zaak om het uitvoeren van de aangescherpte vereiste voor de leraren scherp in de gaten te houden. Daarin is natuurlijk een mooie taak weggelegd voor de oppositiepartijen in het Vlaams Parlement.



### Vragen

Taalverdediging heeft aan het kabinet van minister Weyts, ook nog enkele vragen gesteld met betrekking tot de aanscherping:

1. *Is voor de invoering van deze aanscherping de instemming van het Vlaams Parlement vereist?*
2. *Wanneer zou de aanscherping in moeten gaan?*
3. *Hoeveel anderstalige leraren werken er in het Vlaams hoger onderwijs?*
4. *Hoeveel anderstalige studenten zijn er ingeschreven bij het Vlaams hoger onderwijs?*
5. *Zal de aanscherping ook gelden voor leraren die werkzaam zijn in de scholen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die vallen onder de bevoegdheden van de Vlaamse regering?*

We hopen de antwoorden in de volgende Nieuwsbrief te kunnen afdrucken.

## “Stamppot Andijvie met Gehaktbal”

Onze voorzitter, Simon Smits, houdt van lekker en gemakkelijk eten. Om daarvan te kunnen genieten kocht hij onlangs bij de supermarkt van Jumbo in Goes (provincie Zeeland) een portie “Stamppot Andijvie met Gehaktbal”. Eenmaal thuisgekomen met deze aankoop verging hem de eetlust, want op de verpakking van de etenswaar trof hij iets heel onaangenaams aan...

Hieronder de brief die Simon Smits hierover aan de directie van de Jumbo-supermarkten schreef:

“Aan Consumentenservice  
Jumbo-Supermarkten  
Antwoordnummer 10072 (geen postzegel)  
5460 VB VEGHEL

*Af en toe kom ik in de winkel in Goes (en in Heinkenszand); onlangs kocht ik in Goes een schaal ‘Stamppot Andijvie met Gehaktbal’. Toen ik nog eens goed de teksten op het doosje doornam zag ik op de verpakking naast het embleem voor ‘Bij plastic afval’ het woord ‘sleeve’ staan. Ik ken dat woord niet, het is geen Nederlands!*

*Als voorzitter van de Stichting Taalverdediging wil je daar natuurlijk meer over weten. Gebruikmakend van de vertaaldienst van ‘Google’ vond ik: ‘mouw’; in het boek ‘Op-en-Top Nederlands’ vond ik: ‘hoes’.*

*Ik raad u aan om de maaltijden ‘Stamppot Andijvie met Gehaktbal’ te laten verpakken met daarop de vermelding ‘hoes’ in plaats van het onnodige Engelse woord ‘sleeve’.*

S.P. (Simon) Smits  
(voorzitter van de Stichting Taalverdediging)”



## T-Mobile

Taalinspecteur Jakob Grit uit Delft kwam onlangs in Den Haag, bij Station Hollands Spoor, onderstaande reclame-uiting van de telefoonmaatschappij T-Mobile tegen. Hij schrijft:



“Dit is heel slechte reclame voor de residentiële hoofdstad van Nederland. Wat T-Mobile hiermee mee zeggen wil is: ‘We zullen niet rusten voordat iedereen uitsluitend in het Engels communiceert’. Dat een dergelijke openbare belediging in ons land blijkbaar probleemloos kan, getuigt van de volgende verschijnselen: Misbruik van vrijheid, totale onverschilligheid, culturele decadentie, ongebreideld cultuurrelativisme en zwakte van volk en overheid. Dit is een veeg teken. Het is tijd voor een nieuwe Nederlandse regering die uiteraard oog heeft voor de wereld, het milieu, het dierenwelzijn enzovoort, maar zich ook voor onze taal en ons erfgoed inzet.”

## Lezersbrief

Van de heer Jan de Schuytener uit Dilbeek (Vlaams-Brabant) ontvingen we onderstaande lezersbrief:

*“De Nederlandse taal verdwijnt steeds meer op onze hogescholen en universiteiten als sneeuw voor de zon. Restauratiepogingen blijven onzeker. Zal onze taal in Noord en Zuid niet finaal weggedrukt worden door regeringsleidertjes? En wat een inertie in de academische, culturele en politieke wereld, inclusief bij media en commerciële bedrijven, om een belangrijk bijdrage te leveren voor het herstel en behoud van het Nederlands! Blijkbaar zijn ze niet meer gehecht aan onze taal en cultuur en verkopen ons knollen voor citroenen. Voor een groot gedeelte hebben we het er zelf naar gemaakt en zijn Vlaanderen en Nederland nog nauwelijks Nederlandstalig te noemen. Hoe heeft het zo ver kunnen komen? We moeten in ons taalgebied de gevestigde orde en de gewone mensen blijvend bewustmaken, dat het met de verengelsing zo niet meer verder kan!*

*Taalverdediging is een keihard criterium waar we nooit toegeeflijk op mogen zijn. Kritisch blijven, confronteren en informeren!”*



# Verengelsing in Katwijk aan zee

Zoals in heel veel steden in de Lage Landen wordt het straatbeeld in het Zuid-Hollandse Katwijk aan Zee bedorven door allerlei onnodige Engelse opschriften, aanduidingen en mededelingen. Het doet pijn aan de ogen en menige inwoner ergert zich er grenzenloos aan. Zo ook onze taalverdediger de heer L. Mieras. Dat bracht hem er toe zich te wenden tot het plaatselijke nieuwblad "De Katwijksche Post". Hij stuurde naar deze krant een exemplaar van het boekje "Op-en-top Nederlands". Dat werd zeer positief opgevat door de redactie, die aan het euvel van de verengelsing een terechtwijzend artikel wijdde. Vervolgens schreef onze taalverdediger naar de Katwijksche Post:

## Catwick on Sea

"Als reactie op de column 'Sensibiliseren' in de Katwijksche Post van 12 mei, ga ik een wandeling maken door het centrum van Katwijk, op zoek naar onnodige Engelse woorden.



Ik begin op het Andreasplein. Voor mij staat op straat geverfd "Welcome". Voor wie is dat? Voor die anderhalve Engelsman die een bezoek brengt aan Katwijk? "Willkommen" als voetreiking aan de honderdduizenden Duitsers die hier elk jaar rondwandelen was beter geweest.



Ik kijk rond en waan mij in een Engels dorp. Loopt u even mee? Rechts waar de Zuidstraat begint lees ik: Barbershop aan Zee; Home Made, Take Away, Allergy Friendly. Op het plein zelf: Locals, Conceptstore, Bedden en Lifestyle.

In de Princestraat: Beach boetiek, Silk & Design, All seasons posters, Sandbeach, College style, Kids and Teens, Yess, Game Mania, Travel XL, Van Dijk Experience Store, Sisters, Eye wish opticiens, Jack & Jones en First man. Ik ga even zitten. Val bijna om van verbazing. Waar slaat dat allemaal op. Volkomen doorgeslagen. Is dit een complot? Een samenzwering of gewoon kuddegedrag? Dat First man intrigeert mij. Wat wordt hier bedoeld? Niet dat de man



als eerste komt. Dan zou er hebben gestaan "Man First". Is het een verwijzing naar Adam, de eerste mens, die nadat Eva hem een rib uit het lijf had gekost, nu ook nog door een overtreding van haar, niet meer in zijn blootje mocht lopen maar in 't pak werd gehesen?

Ik weet het niet. Ik zou adviseren hier gewoon Schuitemakers Herenmode (of Herenkleding) te gebruiken. Dat is ook nog een eerbetoon aan de familie die vroeger een kledingzaak in de Voorstraat had.

Kom op mensen, verwijder die onzin van uw gevel en maak er gewone Nederlandse woorden van. Misschien nog leuker: zet er een "Katteks" woord voor in de plaats. Wellicht willen Katwijkers u daarbij helpen.

Ik bestel alleen via Internet als het plaatselijk niet verkrijgbaar is, omdat ik de lokale middenstand, het hart van Katwijk, wil steunen. Maar het minste dat ik van de winkeliers mag verwachten is dat zij mij in de Nederlandse taal benaderen.



# Smoesjes Trombosestichting ontzenuwd

Trombose en COVID-19 zijn beide heel ernstige ziektes. Wanneer iemand het ongeluk heeft zowel te lijden aan trombose, als aan COVID-19, gaan alle alarmbellen rinkelen. Dan moet er heel doortastend door de geneesheren (m/v) en verpleegkundigen worden opgetreden, anders ziet het er voor de getroffen meestal niet best uit. Om op alles voorbereid te zijn, onderzoeksuitkomsten te kunnen uitwisselen en zo veel mogelijk voorzieningen voorhanden te hebben in alle delen van Nederland is de Trombosestichting Nederland een samenwerkingsverband aangegaan met alle Nederlandse ziekenhuizen. Dat verband moest natuurlijk wel een naam hebben en... U voelt hem al aankomen, die was natuurlijk Engels. Het werd, schrikt u niet:



Waar, voor den drommel, was dat nu voor nodig vroegen wij ons af? Daarom nam ons kaderlid Kees Ruig maar eens poolshoogte. Hij schreef aan de Trombosestichting Nederland het volgende:

*“In uw interessante en mooi uitgevoerde tijdschrift las ik het stukje ‘DCTC’, over gezamenlijk onderzoek van de Nederlandse ziekenhuizen naar corona en trombose in Nederland. Een loffelijk streven, maar ik ben uiterst verbaasd dat die samenwerking ‘Dutch Covid and Thrombosis Coalition (DCTC)’ moet heten. Een onderzoekssamenwerking tussen Nederlandse ziekenhuizen geef je toch een Nederlandse naam? Wat is er mis met bijvoorbeeld ‘Nederlandse Covid en Trombose Coalitie (NCTC)’? Mag ik u om deze naamsverbetering, verzoeken?”*

## Reactie Trombosestichting

Na lang wachten kwam er een reactie en wel van mevrouw Dr. Stans van Egmond, Directrice van de Trombosestichting Nederland, hoogstpersoonlijk. Zij schreef:



Stans van Egmond

*“Ik kan me voorstellen dat u er zo over denkt, en ik wil u ook hartelijk danken voor de suggestie voor een Nederlandse naam. Ik zal dat zeker doorgeven aan de projectleider. Maar, de reden om te kiezen voor een Engelstalige naam heeft ermee te maken dat de communicatie over dit onderzoeksproject vooral in*

*het Engels gaat, met vakgenoten in allerlei landen, die allemaal in elk geval Engels spreken. Dan werkt een Engelse naam beter.”*

*Welja, hoe durft iemand met zo'n puur Nederlandse naam als Van Egmond zo iets te schrijven! Kees Ruig liet zich door haar antwoord niet van de wijs brengen en kaatste schriftelijk terug:*

*“Dank voor uw reactie. Het argument ontgaat me echter. Jaarlijks, de coronatijd daargelaten, komen er honderdduizenden buitenlanders naar de Keukenhof. Het is voor de directie nimmer aanleiding geweest om de naam te verengelsen. En het Rode Kruis werkt ook internationaal, maar heet in Nederland gewoon ‘Rode Kruis’. Ik hoop dat u uw projectleider kunt overtuigen. De donaties aan de Trombosestichting komen immers uit Nederland en niet uit ‘The Netherlands’.*



Engels in Chili?

## De “Egmondse” variant

Dr. Van Egmond trok daarna een flink deel van haar kostelijke tijd uit om de anglomanie van haar stichting te onderbouwen:

*“Voor wetenschappelijke onderzoeksprojecten en samenwerkingen (ook wel consortia genoemd in eloquent Nederlands) geldt bijna zonder uitzondering dat deze Engelse namen hebben. De belangrijkste reden daarvoor is dat Engels de voertaal is in de wetenschap. Daar kan ik ook niks aan doen. persoonlijk geef ik ook de voorkeur aan Nederlands. Maar ja, als je als onderzoeker wil publiceren in toptijdschriften (met intrigerende namen als Science, Nature, British Medical Journal, the New England Journal of Medicine, of dichter bij huis, Journal of Thrombosis and Haemostasis, Blood, of Cell), zodat je je bevindingen*





Engels in China?

kunt delen met andere artsen en wetenschappers, dan zul je toch in het Engels moeten schrijven. Ditzelfde geldt voor het aanvragen van beurzen en consortiafinanciering bij de Europese Unie. Dit gaat allemaal in het Engels, omdat dit de gedeelde taal van de biomedische wetenschap is. En dat geldt voor alle wetenschappers wereldwijd, of ze nu uit Burundi, China, Chili, of Polen komen. U kunt dit netjes controleren op: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/> de database voor (bijna) alle relevante wetenschappelijke publicaties.

Het grote voordeel van het gebruik van 1 gemeenschappelijke taal (in dit geval Engels) is dat onderzoeksbevindingen snel verspreid kunnen worden en door iedereen snel ingezet kunnen worden in medische richtlijnen. We zien nu bij Covid-19 onderzoek en ook bij de onderzoeken naar de bijwerkingen van vaccineren en eventuele behandeling ervan, dat resultaten meteen gedeeld worden via seminars. Dit scheelt levens. En is dus mijns inziens de moeite van het Engels wel waard. Dat heeft echt niets te maken met minachting van het Nederlands. Wel heeft het alles te maken met respect voor het medische vak en de behandeling van patiënten. Stel dat je alles eerst moet vertalen in 180 talen, dat levert grote achterstanden op.

Wij communiceren als stichting toch verder in heel begrijpelijk Nederlands. Al onze voorlichting is in het Nederlands, zodat iedereen die kan lezen dit tot zich kan nemen".

Dat laatste klinkt als een gunst! Het is toch zeker normaal om de voorlichting in Nederland in het Nederlands te geven, of niet soms?

## Kant noch wal

Voor de duidelijkheid zullen we de inhoud van dit antwoord, waarin allerlei zaken bij elkaar geharkt zijn die niets met het verzoek om Nederlandse naamgeving van een samenwerkingsverband in Nederland te maken hebben, eens nauwkeurig ontleden.

1. "Alle onderzoeksprojecten en samenwerkingen in Nederland hebben Engelse namen, omdat Engels

de voertaal in de wetenschap is".

Als dat zo is, dan moet daar maar eens snel een einde aan komen. Aan de Leidse universiteit is eeuwenlang wetenschappelijk onderzoek verricht in het Nederlands. We hebben niet de indruk dat dit slechte gevolgen heeft gehad, integendeel!

2. "Als je artikelen wilt schrijven in Engelse wetenschappelijke vakbladen, dan moeten die wel Engels-talig zijn"

Ja dat haalt je de koekoek! In een Russisch wetenschappelijk tijdschrift hoef je ook niet aan te komen met een artikel in het Swahili. Maar wat heeft dat nu te maken met de naamgeving van een Nederlands samenwerkingsverband?

3. "Wanneer je beurzen en financiering wilt aanvragen bij de Europese Unie gaat dat allemaal in het Engels"

Zou dat wel waar zijn? Volgens de regels van de Europese Unie kan iedereen zich tot de instellingen van de EU richten in alle verdragstalen en daaronder bevindt zich ook het Nederlands. Indien, achter onze rug om, besloten zou zijn dat het Nederlands voor deze aanvragen niet meer gebruikt mag worden, dan is het zaak hierover verhaal te halen bij de Nederlandse regering, die toegelaten zou hebben dat de taalregels van het Europees Verdrag waren geschonden. Maar, gelukkig blijkt het wel mee te vallen. Het KAN nog wel in het Nederlands, alhoewel er van onze taal weinig gebruik gemaakt wordt door de Nederlandse aanvragers en er zodoende op de betreffende EU-instelling vrijwel geen Nederlandkundige beoordelaars van aanvragen meer werkzaam zijn en waardoor er vertaalkosten moeten worden gemaakt. Wat heeft dit overigens met de naamgeving van het Nederlands samenwerkingsverband te maken?

4. "In Boeroendie, China, Chili en Polen maken de medische instellingen ook allemaal gebruik van het Engels."

Hier speculeert de directrice toch te veel op geringe reislust bij taalverdedigers. Toevallig zijn alle vier deze landen door kaderleden van Taalverdediging



Engels in Polen?

bezoekt en zij hebben, dat spreekt vanzelf, zeer nauwkeurig gelet op de naamgeving van (samenwerkende) ziekenhuizen aldaar. Zij kunnen verzekeren dat die in de officiële talen van de betreffende landen benoemd zijn, namelijk, het Frans in Boeroendie, het Mandarijn in China, het Spaans in Chili, het Pools in Polen en NIET in het Engels.

5. Om het gestelde in punt 4 aan te tonen, reikte dr. Van Egmond ons volgende verwijzing aan: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/> Toen wij die hadden aangeklikt, kwamen wij uit op een webstek met inderdaad allemaal Engelstalige medische informatie. Toen wij in de rechter bovenhoek echter de mogelijkheid voor vertaling naar het Spaans aantroffen, ging er bij ons een lichtje branden en keken we nog eens goed van wie die webstek nu eigenlijk was. Dat bleek de Amerikaanse gezondheidsdienst NIH te zijn... Nogal wiedes dat die webstek Engelstalig was. De gezondheidsdienst van de Verenigde Staten geeft namelijk informatie in het Engels (en ook in het Spaans). Dát heeft natuurlijk ook helemaal niets te maken met de naamgeving in Nederland van bijvoorbeeld een samenwerkingsverband van ziekenhuizen.

6. Ten Slotte werden er nog allerlei zaken bijgehaald die ons ervan zouden moeten overtuigen dat het voor de Trombosesstichting nodig is om van het Engels gebruik te moeten maken, zoals: "seminars over besmettelijke ziektes", "Bijwerkingen van inenting", "COVID-onderzoeken en dergelijke". Het gebruik van Engels zou zelfs "levens redden". Het bezielende pleidooi voor het gebruik van die taal door Doctor Van Egmond was werkelijk onovertroffen en werkte bijna aanstekelijk.

Wij vroegen ons alleen af, wat dat nu allemaal met de naamgeving van samenwerkende Nederlandse ziekenhuizen te maken had? Het antwoord luidde: Helemaal niets maar wel met de Engelse ziekte en met name van de Egmondse variant!



Engels in Boeroendie?

## Taalwisseling op Summacollege?

Van Hans Janssen uit Eindhoven ontving de redactie onderstaande foto van het gebouw van het Summacollege in deze Noord-Brabantse stad. Op het dak ziet u dat er in grote (bij donker verlichte) letters aanbevolen wordt: "CHANGE YOUR LIFE, YOU ARE NEVER READY". Naar het Nederlands vertaald: "Verander je leven, je bent nooit af". Zou dat betekenen dat er op deze scholengemeenschap voortaan in het Engels les gegeven zal worden? Dat zou zeker een grote verandering in het leven van de Nederlandstalige scholieren tot gevolg hebben: Ze worden op deze school omgevormd tot Engelstaligen. Bovendien komen ze er dus nooit meer van af!



### "Check"

Taalverdediger Nal Kats is een vaste bezoeker van de openbare bibliotheek in zijn woonplaats Dommelen. Onlangs ontving hij van de leiding van die bibliotheek de volgende mededeling:

*"Bezoekers worden pas toegelaten nadat er een 'gezondheidscheck' is geweest en er een registratieformulier is ingevuld dat zo nodig gebruikt kan worden voor bron- en contactonderzoek."*

Van het Engelse woord "Check" was Nal niet geïnd en daarom deelde hij aan deze leiding mee:

*"U schrijft: 'Gezondheidscheck is geweest' enzovoort. Mag ik u er op wijzen dat u onze moedertaal verkeerd gebruikt? U bedoelt te zeggen Gezondheidscontrole of, nog beter: Gezondheidsonderzoek."*

*Waarschuwing: als u blijft doorgaan met onze moedertaal te vernietigen, zullen mijn vrouw en ik aan het einde van dit jaar ons lidmaatschap van de bieb opzeggen. We zullen ook andere taalverdedigers aanmoedigen om hetzelfde te doen."*



# Taalfaciliteiten in Vloesberg



In de Waalse Franstalige provincie Henegouwen liggen vier gemeenten waar de Nederlandstalige bewoners het wettelijke recht hebben om in het openbare leven hun eigen taal te gebruiken. Wij hebben daar in onze Nieuwsbrief al meermaals aandacht aan besteed. In nummer 2017-3 ging het over de gemeente Komen-Waasten, in nummer 2018-3 over de gemeente Moeskroen en nummer 2019-2 over de gemeente Edingen. Onlangs bezochten wij de gemeente Vloesberg en daarmee is het kwartet vol.

Vloesberg is verreweg de kleinste van de vier en heeft maar drieënhalf duizend inwoners. Die zijn bijna allemaal Franstalig. Alleen de driehonderd bewoners van het gehucht D'Hoppe, dat op vier kilometer afstand van het centrum van Vloesberg ligt, spreken Nederlands. Omdat het gemeentebestuur ten tijde van de taalgrensvaststelling in 1963 (waarbij veel Vlamingen aan de verkeerde kant van die grens kwamen te wonen) het gehucht niet aan Vlaanderen wilde afstaan, werd heel Vloesberg een faciliteitengemeente. Dat is voor ons Nederlandstaligen wel gemakkelijk, want daardoor zijn alle overheidsaanduidingen, zoals straatnaam- en verkeersborden allemaal tweetalig.



Bij ons bezoek stelden wij vast dat die verplichting goed nageleefd werd. In de kerken en de handelszaken was onze taal echter ver te zoeken, op de drankwinkel na en dat gaf te denken! Om er met het openbaar vervoer te komen wordt wel enige kennis van het Frans verondersteld, want we slaagden er niet in om bij de busbestuurder van de TEC (de Waalse vervoersmaatschappij) een kaartje naar "Vloesberg" te kopen. De goede man had nog nooit van die plaats gehoord, ofschoon hij er waarschijnlijk met zijn bus al vele jaren dagelijks doorheen reed. Omdat wij de Franstalige naam van Vloesberg (Flobecq) spontaan vergeten waren en niet van plan waren de bus bij het instappen weer te verlaten (faciliteiten zijn per slot van rekening faciliteiten nietwaar?), werden wij gratis naar onze bestemming vervoerd. Bij de terugrit naar het treinstation van Lessen was dit hetzelfde verhaal.



In het postkantoor van Vloesberg konden wij wel in het Nederlands terecht. We kregen daar zelfs een Nederlandstalige afrekenbon voor de postzegels die we daar kochten. Iets wat in Komen, Moeskroen en Edingen niet gelukt was. In de Vloesbergse horecagelegenheden hebben we geen taalervaring kunnen opdoen. Die waren vanwege de Corona-maatregelen allemaal gesloten.



## Beperking instroom buitenlandse studenten

Op verzoek van de Tweede Kamer heeft het Ministerie van Onderwijs in december 2020 een rapport uitgebracht over het beperken van de instroom van buitenlandse studenten. De Internationale Kennis- en Talentstrategie (IKT).

Hierna volgt een samenvatting van een artikel in ScienceGuide van 29 december 2020. In de Tweede Kamer leefde al langer de wens om meer vat te krijgen op het aantal buitenlandse studenten en het soort opleidingen dat zij in Nederland volgen. De VVD bijvoorbeeld wil dat er bij het binnenhalen van buitenlands talent veel meer wordt gekeken naar studenten die de tekorten op de Nederlandse arbeidsmarkt kunnen oplossen. De IKT houdt in dat de werving van buitenlandse studenten zich vooral richt op studenten die een ICT- of techniekopleiding willen volgen, aangezien zich in die sectoren structurele tekorten voordoen. Om het aangetrokken talent ook daadwerkelijk voor de Nederlandse arbeidsmarkt te behouden wordt er ingezet op een verhogen van de binding van de studenten met de Nederlandse arbeidsmarkt. De wervingsactiviteiten zijn gericht op landen zoals Duitsland, Frankrijk, Engeland, China en India. De IKT ligt in het verlengde van het sluiten van de Neso-kantoren van Nuffic. De minister zal in de loop van 2021 de uitwerking van de samenwerkingsplannen per land bekend maken.

Taalverdediging is van mening dat de plannen van het ministerie een verbetering vormen ten opzichte van de bestaande toestand. Die was onhoudbaar geworden door de massale toestroom van buitenlandse studenten, zonder rekening te houden met de gekozen studierichting. De nieuwe voorstellen gaan echter lang niet ver genoeg. Allereerst rijst de vraag of Nederland wel moet werven in het buitenland. Als er tekorten zijn op de Nederlandse arbeidsmarkt, dat is niet altijd duidelijk, kunnen die opgelost worden door gerichte maatregelen van de overheid, zoals lagere collegegelden en kwijtschelding van studieschulden. En anders moeten de werkgevers maar meer betalen.

De regeling mag er niet toe dienen werkgevers te voorzien van goedkope arbeid uit het buitenland. Als werving wel nodig is, in onze ogen is dat dus niet nodig, ontstaat de vreemde situatie dat buitenlandse studenten worden aangetrokken met het doel deze te behouden voor de Nederlandse arbeidsmarkt, terwijl de opleiding geheel in het Engels plaatsvindt. Dit betekent dat deze studenten na hun opleiding voltooid te hebben, nog Nederlands moeten gaan leren om in Nederland aan het werk te komen. Dit is inderdaad de verkeerde volgorde. Het ligt voor de hand om deze studenten een Nederlandstalige opleiding te laten volgen. Dat laatste geldt des te meer voor de Nederlandse studenten. Alle reden dus om het Engels in het hoger onder-

wijs af te schaffen en alle opleidingen in het Nederlands te laten verlopen. Of zou de achterliggende gedachte zijn dat deze buitenlandse studenten geen Nederlands hoeven te leren, aangezien we in Nederland toch allemaal Engels verstaan? Dat zou betekenen dat Nederlandse werknemers gedwongen worden Engels te gaan spreken in het bedrijf waar deze buitenlandse studenten gaan werken. De omgekeerde wereld. Dat zou de verengelsing van Nederland compleet maken. De Nederlandse, zogenaamde elite is er gek genoeg voor. Er is dus alle reden om deze ontwikkeling scherp in de gaten te houden.

## Wet taal en toegankelijkheid

Op 19 december 2019 is de Wet Taal en Toegankelijkheid door de Tweede Kamer goedgekeurd. Er was een groot aantal amendementen. Doelstelling van de nieuwe wet is de toegankelijkheid van het hoger onderwijs te waarborgen en de instroom van internationale studenten te beheersen. De wet regelt ondermeer:

- Toestemming is vereist, indien de voertaal van een opleiding niet Nederlands is. Dit om de verengelsing tegen te gaan.
- Modernisering van het taalbeleid van onderwijsinstellingen;
- Invoering van een toestemmingsvereiste voor het instellen van capaciteitsnorm;

Nu ligt de wet ter behandeling bij de Eerste Kamer. In verband met de vele wijzigingen van het oorspronkelijke wetsontwerp heeft de Eerste Kamer advies aan de Raad van State gevraagd. Dat advies is gegeven en de verwachting is dat er op korte termijn een beslissing genomen wordt. Ondertussen is ter uitvoering van de in behandeling zijnde wet een Algemene Maatregel van bestuur (AMvB) opgesteld inzake uitdrukkingsvaardigheid en meerwaarde anderstalig onderwijs.

Op 2 februari heeft de Eerste Kamer het wetsontwerp in verband met de val van het Kabinet Rutte 'controversieel' verklaard, dat wil zeggen dat de behandeling van het wetsontwerp moet wachten tot er een nieuw kabinet is gekomen. Controversieel verklaren betekent dat de verwachting is dat de behandeling met een ander kabinet tot een andere uitkomst zal leiden.

Op 19 januari heeft de Eerste Kamer een voorlopig verslag uitgebracht. Daarbij is duidelijk geworden dat er een groot aantal bezwaren bestaan. Uit de gestelde vragen blijkt uit welke hoek de bezwaren komen. De VVD wil geen enkele rem op de internationalisering en dus de verengelsing van de universiteiten. Groen Links en PvdA willen geen enkele rem op het aantal buitenlandse studenten (voor zover ze tenminste arm zijn). De VVD vindt het ook niet nodig dat buitenlandse studenten Nederlands leren. De boodschap is duidelijk: dit wetsontwerp



met een zeer beperkte werking ontmoet bij de globalisten grote weerstand.

Uit de vele amendementen tijdens de behandeling in de Tweede Kamer en de reacties in de Eerste Kamer wordt duidelijk dat de krachten van het globalisme sterk zijn. Taalverdediging is van mening dat het uiteindelijk beter is als het huidige wetsontwerp van tafel gaat. De voorstellen zijn door de vele amendementen zodanig afgezwakt en zodanig vaag geformuleerd dat gevreesd moet worden dat de nieuwe wet eerder een verslechtering dan een verbetering is. Dan is het beter om voorlopig de bestaande wetgeving te houden en te wachten op een nieuwe mogelijkheid. Taalverdediging heeft nog steeds als uitgangspunt dat begonnen moet worden met het handhaven van de regels in de bestaande wetgeving.

## Meer geld voor Neerlandistiek

De vijf universitaire opleidingen Nederlandse taal en cultuur lopen leeg. Het aantal eerstejaars studenten daalde in het jaar 2020/2021 naar een dieptepunt van ongeveer 200 stuks. De minister van Onderwijs trok eerder al 100 duizend euro uit voor een studiekeuzeprogramma. Op termijn wil de minister de financiering van het hoger onderwijs minder afhankelijk maken van de studentenaantallen. Zo hoopt ze kleine unieke opleidingen als Nederlands te beschermen. Er ontstond veel kritiek op het besluit van de minister. De omschakeling naar een ander systeem zou te lang duren. De Tweede Kamer heeft in december 2020 gehoor gegeven aan deze kritiek. Met een amendement is er op de begroting een bedrag van anderhalf miljoen euro vrijgemaakt om de opleidingen Nederlands in stand te houden. De kamer stemde eveneens in met eenmalig 400 duizend euro extra toe te wijzen aan de opleidingen Nederlands in het buitenland. Wereldwijd zijn er momenteel 200 universiteiten en 40 leerstoelen waar dat gebeurt. Er staan ongeveer 14 duizend bachelorstudenten ingeschreven. De Kamer heeft de minister gevraagd er voor te zorgen dat Vlaanderen ook bijdraagt aan deze opleidingen.

## Vlaanderen geeft BVN op.

Op de televisiezender BVN, kort voor 'het Beste van Vlaanderen en Nederland, gericht op Nederlandstaligen in het buitenland, zullen vanaf juli 2021 geen Vlaamse programma's meer te zien zijn. De VRT zet de samenwerking met de Nederlandse openbare omroep NPO stop, na een beslissing van de Vlaamse minister van Mediazaken. Het is de bedoeling dat de VRT een waardevol en degelijk online alternatief uitwerkt voor Vlamingen in het buitenland.

Voortaan zal de VRT haar eigen digitale platformen gebruiken om programma's tot bij Vlamingen in het buitenland te krijgen. Het aanbod voor Vlamingen

in het buitenland gaat over van satelliet naar digitaal.

De televisiezender BVN is een samenwerking van de NPO en de Vlaamse Gemeenschap, waarbij programma's van NPO en VRT worden uitgezonden via satellieten. Nederland betaalt 3,1 miljoen euro. Vlaanderen draagt 1 miljoen euro bij. De samenwerking bestaat sinds 1998. De Nederlandse overheid is bezig te kijken naar de toekomst van BVN na beëindiging van de samenwerking. De mogelijkheid bestaat dat BVN straks alleen nog in Europa en het Caribische gebied te zien is. De NPO heeft sinds het opheffen van de Wereldomroep als wettelijke taak media-aanbod voor Nederlandstaligen in het buitenland te verspreiden. De NPO is thans ook bezig om te kijken naar de mogelijkheden om over te gaan van satelliet naar digitaal.

Taalverdediging is niet tevreden met de huidige kwaliteit van BVN. De uitzendingen van BVN zijn niet overal in de wereld goed te ontvangen. Een goede ontvangst is een levensvoorwaarde voor de aantrekkelijkheid. Andere landen zorgen wel voor een goede ontvangst. De uitgezonden programma's zijn saai en bestaan vooral uit praatprogramma's. De uitzendingen zijn niet bij de tijd en zijn politiek correct. Met andere woorden: er is geen tegengeluid.

Taalverdediging acht de dalende aandacht voor BVN nadelig, niet alleen voor Nederland, maar ook voor Vlaanderen. Een van de weinige samenwerkingsverbanden tussen beide landen verdwijnt. Een gemeenschappelijke zender betekent niet alleen dat de kosten gedeeld kunnen worden, maar ook dat de kijker de mogelijkheid heeft om programma's uit zowel Vlaanderen als Nederland te zien. Dat is de beste manier om elkaar beter te leren kennen.

Dat Vlaanderen wil overgaan van de betrekkelijk dure satellietzender op digitale uitzendingen is begrijpelijk, maar waarom dan de bestaande samenwerking opzeggen? Te meer daar Nederland ook bezig is om over te stappen op digitale uitzendingen. Hier moet meer helderheid over komen. Geld zou in elk geval geen rol mogen spelen. De aan de samenwerking verbonden kosten zijn bijna te verwaarlozen op de totale mediabegroting. Er is juist alle reden om meer geld te besteden aan deze activiteit. Nederland en Vlaanderen dienen er voor te zorgen dat de Nederlandstalige cultuur (voor zover van voldoende niveau natuurlijk) in de meest brede zin van het woord over de gehele wereld beschikbaar is, niet alleen voor Nederlandstaligen, maar ook voor allen buiten Nederland en Vlaanderen met belangstelling voor deze cultuur. Dit zou een speerpunt moeten zijn voor het cultuurbeleid van beide overheden, waarvoor veel meer geld beschikbaar zou moeten komen dan nu het geval is. Er zijn mogelijkheden genoeg om elders in de cultuursector te bezuinigen.

# Het "Songfestival" is gelukkig weer voorbij

Op 22 mei voltrok zich de jaarlijkse liedjeswedstrijd van de Eurovisie in de Ahoy-Hal in Rotterdam-Zuid. Ofschoon het dus in Nederland plaats vond en het dat land een vermogen had gekost, vond de leiding van de Nederlandse omroepstichting (NOS) het niet nodig om de miljarden kijkers iets van de taal mee te geven van het land waar de "gebeurtenis" zich afspeelde. Erger nog, het Nederlands was zeer vakkundig weggemoffeld. Op een zuinig "Goedenavond" en het ten gehore brengen van een een stokoude Nederlandse inzending in de pauze na, werd er gedaan of die taal niet meer bestond. Alles ging in het Engels, het Engels en nog eens Engels (en het verplichte Frans bij de puntentelling), meer taalsmaken hadden "The Netherlands" niet te bieden. Toch kwam er bij die puntentelling een valse noot uit de microfoon en wel toen de woordvoerder van de Belgische beoordelaars zich te woord meldde: Hij deed dat in het Nederlands! Je zag de presentator zeer bedenkelijk kijken. Nu had hij met zijn collega's onze taal zo goed weten te omzeilen, en daar kwam dan die persoon uit Brussel roet in het eten gooien. Maar ja, omdat hij natuurlijk niet meteen antwoord in het Frans kon geven, ontkwam hij er niet aan om, met het schaamrood op de kaken, dan maar een paar woorden in de verbannen taal terug te zeggen. U begrijpt dat wij voor het negeren van onze taal bij de presentatie geen goed woord over hebben en zijn zeer tevreden over de uitkomst, waarbij de Nederlandse, grotendeels Engelstalige, bijdrage ergens onderaan eindigde en er op het erepodium geen Engelstalige te vinden was. Net goed!



Over deze schande voor Nederland, het Nederlandse volk, de Nederlandse taal en Rotterdam, zijn veel reacties binnengekomen. Wij pikten er drie uit:



In 1970 vond het Eurovisie "Songfestival" plaats in Amsterdam. De presentatie geschiedde daar volledig in het Nederlands. Ook het uitslagenbord was geheel Nederlandstalig. Waarom kon dat in 2021 niet meer?



## I. Reactie van Daniël Mantione:

### Eurovisie-Engels op terugtocht!

Taal en songfestival. Voor de taalliefhebber is het jaarlijkse Eurovisie-liedjesfestijn altijd weer een moment om de tanden te knarsen, want sedert de EBU de taalregel in 1999 afschafte, hebben weinig landen zo gretig van de mogelijkheid gebruik gemaakt om Engels te zingen. Veel succes had Nederland er niet mee, want de Engelstalige brouwsels die Nederland instuurde scoorden vaak maar laag. Maar... toegeven, vaak wonnen in die tijd Engelstalige liedjes, waardoor de taalliefhebber weinig in te brengen had met zijn verlangen om ook van het Nederlands gebruik te maken.



Jamala: Krim-Tataars

Er lijkt evenwel sprake van een trend de andere kant uit: In 2016 zong en won de Oekraïense zangeres Jamala in het Krim-Tataars. Het bleek een doorbraak, want in 2017 won Salvador Sobral in het Portugees. In 2018 dan weer een nagenoeg geheel Engelstalig nummer van Israël en tja... in 2019 won Nederland dan voor het eerst in decennia... u raadt het al, ook met een Engelstalig nummer. Maar... in Rotterdam was Italiaans de sterkste taal, door de rockgroep Måneskin, het Deense woord voor "maneschijn".

Daarbij doen we eerst de constatering dat de afgelopen 5 edities niet-Engelstalige liedjes in de meerderheid zijn geweest onder de winnaars. Je zou dit aan toeval kunnen toeschrijven, maar als we niet alleen naar de winnaars te kijken, maar naar de hele uitslag, dan wordt het een stuk lastiger om de kwestie aan toeval toe te schrijven. In de top 5 van Rotterdam zat slechts één Engelstalig lied en juist bij de laagste plaatsen was de taal van Shakespeare ruim vertegenwoordigd.

Op de drie-na laatste plaats eindigde ook Nederland. Nederland probeerde de eigen zelfhaat nog een ni-

veau hoger te tillen dan het de afgelopen jaren al gedaan heeft: Uiteraard zong men in het Engels, maar waar Nederlands absoluut uit den boze is, dacht men dat de grootste Creoolse taal van Suriname, Sranan, wél een goed idee was... en gooide er wat zinnen in het Sranan tussendoor. Alhoewel de tekst zorgvuldig gekozen was opdat hij niet aanstootgevend zou zijn, had het nummer een sterke politieke boodschap, waarbij tussen de regels door te horen was dat Nederlanders slavendrijvers zouden zijn... Hoe men in hemelsnaam heeft kunnen denken dat zoiets elders in Europa zou aanslaan, mag Joost weten, maar in ieder geval hebben de stemmende Eurovisiekijkers ondubbelzinnig laten weten dat zij geen behoefte hebben aan dergelijk politiek gedram.

Een meevaller was dat in de pauze het lied "De Troubadour" in het Nederlands werd gezongen. Zo heeft de rest van de wereld toch nog iets kunnen horen van de taal die in het organiserende land gesproken wordt. De enige overige Nederlandse woorden tijdens de uitzending waren een welkomwoordje en een compliment van de Belgische jury, want de presentatie van het festival is tegenwoordig vooral Engelstalig en nog een klein beetje Franstalig. Ja, ook dit was ooit anders, in 1976 in Den Haag, werd het Nederlands wél gewoon bij de presentatie gebruikt. Het is maar dat u het weet.

Hoe dan ook, de trend lijkt gekeerd en laten we vurig hopen dat ook Nederland weer bij zinnen zal komen.

## II. Reactie van Luppo Scholtens:

### Conchita Wurst of Sausage?

Het grote/grootse gebeuren van het liedjesfestival 2021 licht weer achter ons. Wat was het weer genieten... vooral de liedjes in de eigen taal en niet de eenheidsworst van de Engelstalige inzendingen. Nou ja Engels... sommige artiesten hebben volgens mij zelf ook geen idee wat ze in deze taal zingen. Je kunt er soms geen chocolade van maken... niet doen dus en lekker in je eigen taal. Dan val je op en scoor je beter.



Conchita Wurst

Gelukkig mocht Lenny Kuhr nog wel van de organisatoren een lied in het Nederlands ten gehore brengen! De laatste vijf jaar is er drie keer in de eigen taal gewonnen en twee keer in het Engels. Een tendens ten nadele van het Engels?

Voor Nederland begon de Engelse ziekte pas om zich heen te grijpen vanaf eind jaren 90. Vanaf die tijd is onze eigen taal niet meer aan bod gekomen. Van de Nederlandse inzendingen is er twaalf keer een Nederlandstalige doorgedrongen tot in de top 10. Van de Engelstalige Nederlandse inzendingen eindigden er slechts 3 in de top 10. Conclusie: de Nederlandstalige Nederlandse inzendingen deden het beter dan de Engelstalige.

Blijkbaar wordt, in tegenstelling tot heel veel Nederlanders, onze taal ook buiten onze taalgrenzen gewaardeerd. Heel vreemd dat dit bij de AVROTROS toch nooit is opgevallen... of wil men dit niet zien? In totaal zijn er 19 Nederlandstalige inzendingen geweest. Vanaf 1999 sloeg dit dus ineens om.

In totaal is het festival 66 keer georganiseerd. 31 keer was de winnaar een Engelstalige uitvoering 3 keer een combi eigen taal en Engels en 35 keer in een andere taal, meestal de eigen landstaal. Nederland heeft vijf keer het liedjesfestival gewonnen waarvan 3 in de eigen taal en twee keer in het Engels. Conclusie: het loont, zeker de laatste jaren, om gewoon in je eigen taal te zingen waarin ook het best de ziel en de emotie van een land kan worden uitgedrukt. Dan hoef ik alleen de winnaar Italië maar even te noemen!

Ik kan me nog de inzending van 2011 herinneren van de 3J's. De voorronde werd gewonnen in krachtig Nederlands en er volgde een zielloze, slappe Engelse vertolking, tijdens het festival. Weg effect en positie (gestrand in de halve finale). Misschien is het ook een keer leuk om iemand in een Nederlandse streektaal te laten zingen... Mooi Wark in het Drents of Wia Buze in de Grunneger taal?

Welke dame van een bekend praatprogramma zat ooit te beweren dat het Nederlands niet geschikt is om emoties in uit te drukken? Eva (bah!) Jinek. Misschien een tip voor de AVROTROS om haar het commentaar te laten geven in goed Nederlands voor een goed en krachtig/emotioneel oordeel over alle inzendingen. Een goede leer voor haar. Ik denk ... toch maar niet doen!!! Succes AVROTROS!

### III. Reactie van Rutger van der Hoofd

#### Songfestival

De drang om progressief over te komen bereikte dit songfestival het niveau van een elleboogstrijd. De verkiezing leek eerder te gaan om zoveel mogelijk minderheden in een positief daglicht te zetten dan

om een goed lied te fabriceren. Vreemd was het dan ook om te zien dat het minst politiek correcte nummer als de winnaar uit de bus kwam. Ook het continentaal Engels dat we zo graag bezigen op het vaste land van Europa bleek een wassen neus. Waar onder andere België, Duitsland, Nederland en zelfs Rusland met een mengelmoes tussen Russisch en Engels internationaal probeerden over te komen werd het goud, zilver en brons verdeeld tussen de Romaanse talen: Het Frans en Italiaans. Van Frankrijk en Italië weten we dat het kiezen voor de eigen taal nooit een discussiepunt is geweest, dus geheel onverwachts was het niet, maar een hoopvol gegeven is het wel dat zij nu juist aan het langste eind trokken. Saillant detail was daarnaast dat het Verenigd Koninkrijk met 0 punten eindigde. Maar ook hier zal een rancuneuze politieke boodschap vanuit de Europese lidstaten meegeteld hebben. Want laten we nu eerlijk zijn, voor een goede maaltijd hoeven we de Noordzee niet over te steken, maar oh jongen wat kunnen die eilandbewoners muziek maken.

Vreemd was ook dat de Spaanse deelnemer die keurig in zijn eigen taal zong, en niet koos voor politiek correcte boodschappen, maar een lied zong dat gericht was op de ellende die de confinatie veroorzaakt heeft, nul punten kreeg. Het zal wel komen omdat de taal die het meest gesproken wordt op het Chinees na nog niet de allure heeft weten te veroveren welke het Frans en Italiaans wellicht wel hebben. Spanje eindigde dan ook jammerlijk bijna onderaan. Dubbel vreemd als je er over nadenkt aangezien steeds meer landen, naar Amerikaans voorbeeld, lijken te kiezen voor wat Spaanse woorden in hun liedjes. Verder dan wat woordjes komen we blijkbaar niet en de enige boodschap van waarde kwam helaas niet over.

Volgend jaar zal Italië het gastland zijn. Nederland zal wel weer gidsland willen worden en meedeinen op de politiek correcte golven. Nederland zal ongetwijfeld weer kiezen voor het Engels. Maar als deze teneur zich doorzet dan zullen steeds meer landen kiezen voor hun eigen taal. We lijken met de dag minder gevoelig te worden voor al dat politiek correcte geneuzel. Als die twee dingen zullen doorzetten zal dat op zijn zachts gezegd meer dan fantastisch zijn.



Måneskin



## Verzoek om Nederlandse aanduiding

In de eerste Nieuwsbrief van dit jaar hebben wij u uitgebreid ingelicht over de taalafwijking van de bestuurders van het NIOZ (Koninklijk Instituut voor Onderzoek der Zee). Deze bestuurders hebben het voor elkaar gekregen dat het nationale zee-onderzoeksinstituut van de eens zo grote en trotse zee-mogendheid Nederland is afgezakt tot een taalvazal, ofwel taalleenman van de Engelstalige wereld. Dat is geheel op eigen houtje gedaan, want, zo ver bekend, is daar vanuit die Engelstalige wereld nooit om verzocht. Men onderwerpt zich dus volstrekt vrijwillig aan de taal van vreemde mogendheden. Zulk gedrag komt men eigenlijk alleen tegen bij zwakzinnigen en lieden met zelfvernietigingsdrang.

Het Nederlands is binnen het instituut geheel afgeschafte, hetgeen tot uiting komt in het ontsieren van een nieuw te bouwen onderzoeksschip met Engeltalige opschriften. Wij hebben daartegen geprotesteerd. Het bestuur van het NIOZ dacht ermee weg te komen door ons een kletsverhaal te verkopen over begrijpelijkheid, internationaal verkeer en meer van dat soort flauwe smoezen. Het NIOZ draait echter vrijwel geheel op kosten van de staatsinstelling NWO (Nederlandse organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek). Daarmee valt het zee-onderzoeksinstituut onder de Wet Algemeen Bestuursrecht. In die wet staat onder artikel 2:6 dat de Nederlandse overheid in het Nederlands met de bevolking communiceert. Daarom deden we geldschieter NWO het onderstaande verzoek:



*“Het NIOZ heeft opdracht gegeven om een nieuw onderzoeksschip te laten bouwen. Dit schip zal de naam ‘Wim Wolff’ dragen en zal gebruikt worden voor onderzoek in de Nederlandse wateren. De kosten van de bouw zullen door de NWO, als uitvoeringsorgaan van de Nederlandse overheid, worden gedragen. Stichting Taalverdediging heeft vernomen dat het de bedoeling is om de zijkant van het schip te voorzien van het opschrift ‘SEA RESEARCH’, dit ter aanduiding van de functie van het schip. Die naamgeving is onaanvaardbaar, omdat zij Engelstalig is. De Nederlandse benaming zou ‘ZEE-ONDERZOEK’ kunnen zijn. Dat is een goed bruikbaar woord. Voor langsvarende vaartuigbestuurders zal deze aanduiding duidelijk zijn, omdat voor vaartuigbestuurders in de Nederlandse binnen*

*wateren voldoende kennis van het Nederlands (of het Duits) wettelijk verplicht is. Er is dus geen enkele geldige reden om het schip te voorzien van een Engelstalige aanduiding. Wel is er de plicht om een Nederlandstalige aanduiding te gebruiken. Uw organisatie is bij wet ingesteld en is volgens het bestuursrecht dus een bestuursorgaan, dat verplicht is om op grond van de Algemene Wet Bestuursrecht, artikel 2.6, de Nederlandse taal te gebruiken in de communicatie met de burgers. Stichting Taalverdediging doet daarom het verzoek over te gaan tot het gebruik van het Nederlandstalige opschrift, als voren bedoeld. Het schip is nog in aanbouw en er is dus nog gelegenheid om het Nederlandstalig opschrift aan te brengen. Stichting Taalverdediging verwacht van u bevestiging van de ontvangst van dit verzoek.”*

Het verzoek aan het NWO was nog nauwelijks op de post gedaan of we ontvingen onderstaand verontrustend bericht van ons kaderlid en fervent radio-luisteraar Jakob Grit:

Op zondag, 8 mei luisterde ik op NPO Radio 1 naar een vraaggesprek met de directrice van de Maritieme Academie in Harlingen. Zij pleitte in het programma “Pointer” voor het gebruik van het Engels, naast het Nederlands, in de Nederlandse binnenscheepvaart.

En zo gaat het maar door...

## SNS-Bank, Engels en taalfouten

Taalverdediger Nal Kats uit het Noord-Brabantse Dommelen ontving een brief vol met overbodig Engels én vol met taalfouten van de SNS-Bank. Hij schreef aan de leiding van de bank in onderstaande brief. Daar zullen ze op het hoofdkantoor in Utrecht van opgekeken hebben!

*“Jullie hebben het in de Randstad, Utrecht behoort daar nog toe, niet in de gaten, maar het verzet van de Nederlandse doorsnee bevolking tegen al dat opgedrongen omroep-Engels is enorm groot. Het grenst ronduit aan vijandigheid. Hou daar als bank rekening mee. Op dit moment spreken ingeburgerde buitenlanders die een inburgeringsexamen hebben gedaan, beter onze moedertaal dan de meeste Nederlanders.*

*Ik zal nooit neerkijken op een stratenmaker of magazijnbediende, die een taalfoutje maakt. Deze mensen hebben geen pretenties en zullen hun moedertaal nooit verknoeien met dom Engels. Waar ik wel diepe minachting voor heb zijn mensen, die eigenlijk heel taalzwak zijn en dat met zwerf-Engels proberen te verdoezelen. Vaak werken ze bij een omroep, een krant of doen ze aan politiek. Wil ze niet na-apen.*

*Uw Nederlandse bank moet proberen om onze taal niet mede te vernietigen.”*

# Brabant Water

**brabant** Water

In de provincie Noord-Brabant worden de inwoners voorzien van leidingwater door "Brabant Water". Onze taalverdediger Nal Kats uit Dommelen, ontving onlangs een bericht van deze waterleverancier met daarin het verzoek om zijn mening te geven over de pas ontvangen jaarrekening.

*Citaat: "Volgens onze gegevens heeft u onlangs uw jaarafrekening ontvangen\*. Wij zijn benieuwd naar uw mening! Met uw **input** kunnen wij onze service verbeteren en het kost u maar twee minuten van uw tijd!"*

De eerste gedachte die bij de waterverbruiker opkwam was: "Input? Wat gek, het water komt bij mij uit kraan en niet uit de put in de tuin, die staat al jaren droog". Maar daarna drong het snel tot hem door dat de waterleverancier een scheut Engels door het bericht had gemengd. Dat viel volledig verkeerd bij Nal. Hij houdt namelijk niet alleen van zuiver water, maar ook van zuiver Nederlands en daarom liet hij de taalvervuilende watermaatschappij weten:

*"Wij beantwoorden geen enkele brief, waarin dom, onnodig Engels voorkomt. We zijn al jarenlang Nederlanders en wij wensen dus in onze moedertaal te worden aangeschreven."*

Nal Kats ontving kort daarna het onderstaande antwoord van de medewerkster Van Hautem de afdeling "Klant en Markt" van de waterleverancier, waarschijnlijk bij elkaar gefantaseerd in de middagpauze, onder invloed van een glas helder kraanwater:

*"Bedankt voor uw terugkoppeling. Zoals iedere andere taal in de wereld is ook het Nederlands aan verandering onderhevig. De verengelsing ten gevolge van de gedeeltelijke taalassimilatie in onze multiculturele samenleving is daardoor een feit. Eenieder mag daar zijn mening over verkondigen; ook u. Dat waarderen wij ten zeerste. Brabant Water heeft op dit moment besloten om de huidige teksten op onze communicatiekanalen niet te wijzigen. We zullen uw opmerking in overweging nemen voor toekomstige kopij en in onze dagelijkse klantcontacten."*

Dit antwoord vroeg natuurlijk om een terechtwijzende reactie van Taalverdediging:

*"Geachte mevrouw Van Hautem, De heer Kats uit Dommelen heeft ons uw antwoord op zijn klacht over het onnodig gebruik van Engelse woorden door uw watermaatschappij doorgestuurd."*

*Wij hebben bij de Stichting Taalverdediging al heel wat drogredenen voor het gebruik van Engelse woorden te lezen gekregen, maar wat u heeft geschreven slaat echt alles. Hoe komt u er bij dat de multiculturele samenleving ons er toe zou moeten brengen om onze taal te vervuilen met Engelse woorden? In Nederland bevinden zich tegenwoordig inderdaad veel mensen die uit alle windstreken komen. Die mensen zijn verplicht om zich in te burgeren en Nederlands te leren. Daarom is onze taal niet vergeven van bijvoorbeeld Arabische, Turkse, Russische, Chinese en Poolse woorden. Waarom dan wel van Engelse?*



*Ik denk dat het gebruik van onnodig Engels, onder anderen door u, voortkomt uit een gebrek aan zelfrespect. Veel Nederlanders hebben een slecht zelfbeeld en denken door het gebruik van vreemde (Engelse) woorden een hoger aanzien te verwerven in hun omgeving. Dat zal ook bij u wel de reden zijn waarom u onnodige Engelse woorden gebruikt.*

*Neem eens een voorbeeld aan onze Zuid-Afrikaanse (zuster)taalgenoten. Zij worden op taalgebied zwaar gediscrimineerd door de overheid en de gevestigde orde van hun land. Toch houden zij hun taal zuiver. Zij zijn trots op hun taal en laten dat blijken.*

*Het zou u sieren, wanneer u uw minderwaardigheidsgevoel zou afschudden en weer onvervuild Nederlands zou gebruiken. Zuiver water en zuiver Nederlands vormen een goede combinatie, ook in Noord-Brabant!"*





# Foute kaart Suriname gehandhaafd

In onze vorige Nieuwsbrief hebben we uitgebreid aandacht besteed aan de plaatsing op het internet door het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken van een landkaart met daarop een verminkt Suriname. Op deze kaart waren twee stukken van het land weggelaten. Het ene aan de zuidoostkant, ter grootte van de provincie Friesland en het andere aan de zuidwestkant, met de oppervlakte van de provincies Noord-Brabant, Gelderland, Utrecht en Overijssel samen. De twee stukken waren achter-eenvolgens toegevoegd aan Frans-Guyana en de Republiek Guyana. Taalverdediging heeft hiertegen bij het ministerie geprotesteerd en verzocht de fouten te herstellen en de twee gebieden op de landkaart bij Suriname te voegen, zoals het hoort. Ter ondersteuning van het verzoek brachten wij de brief ter sprake die de toenmalige Nederlandse minister-president Den Uyl ter gelegenheid van de onafhankelijkheid van Suriname op 25 november 1975 aan de regering van de nieuwe Republiek Suriname had gestuurd en waarin het land werd omschreven, de twee betreffende gebieden inbegrepen. Daarnaast stond in deze brief dat Nederland deze omschrijving zou blijven steunen. We waren natuurlijk zeer benieuwd naar het antwoord op ons verzoek. Dat kwam precies zes weken later en luidde:

## Antwoord ministerie



*“U heeft een formeel verzoek ingediend voor aanpassing van de kaart bij het reisadvies van Suriname naar de kaart die overeenkomst met omschrijving van deze republiek, die de toenmalige minister-president J.M. den Uyl in zijn brief van 25 november 1975 heeft gegeven aan de minister-president van de op die dag onafhankelijk geworden Republiek Suriname. U heeft hierover eerder een telefoongesprek en mailwisseling gehad met de heer van der Meij en mevrouw Veldman van het ministerie van Buitenlandse zaken. Namens minister Blok kan ik u het volgende antwoorden.*

*De reisadviezen zijn bedoeld voor het informeren van Nederlandse reizigers over de risico's die er in landen bestaan. Wij gebruiken voor de reisadviezen de VN kaarten van de Cartografische afdeling van de Verenigde Naties en dat impliceert op geen enkele wijze een formele acceptatie of erkenning van de grenzen op die kaart door het Koninkrijk der Nederlanden. Dit staat ook in de disclaimer onder de kaarten van het reisadvies. De opgenomen kaart van de Republiek Suriname doet dan ook geen afbreuk aan de toezegging van het Koninkrijk der Nederlanden uit 1975, van de toenmalige Minister-president van het Koninkrijk der Nederlanden den Uyl aan de toenmalige Minister-President van de Republiek Suriname Arron. De kaart zal dan ook niet worden aangepast.”*

## Uitvoeringsorgaan van de VN

U heeft het gelezen. Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken erkent dat het op zijn internetblad zijde geplaatste landkaartje van Suriname niet overeenkomt met de omschrijving van dat land, zoals die bij de soevereiniteitsoverdracht in 1975 is vastgelegd. De foute landkaart wordt evenwel toch gehandhaafd. Waarom? Omdat dit ministerie onder alle omstandigheden vast willen houden aan hetgeen de Organisatie van de Verenigde Naties naar buiten brengt. De hoge ambtenaren op het ministerie zijn ideologisch zo misvormd, dat het opkomen voor de Nederlandse (taal)belangen beschouwd wordt als vloeken in de kerk. Zij worden geleid door de onbenullige, slappe en karakterloze VVD-minister Blok en zijn collega Kaag van D66, die van het benadelen van haar eigen land, volk en taal een dogma heeft gemaakt. De gevolgen van deze weg-met-ons-politiek komen in dit kaartbeleid glashelder tot uiting:

Door grote stukken van Suriname in te delen bij de buurlanden, onttrekt het ministerie een lap grond, groter dan heel Vlaanderen, aan ons taalgebied. In Suriname is men over deze houding stomverbaasd. Na het wegstemmen door de bevolking van Dési Bouterse vorig jaar, waren de betrekkingen met Nederland eindelijk weer genormaliseerd en dan bakt “Den Haag” de voormalige kolonie deze poets!

De vraag is natuurlijk: Hoe zijn de Verenigde Naties er toe gekomen om op de uitgegeven kaarten, die dus door de Nederlandse regering zijn overgenomen, de grenzen van Suriname met de beide buurlanden verkeerd weer te geven? Het antwoord luidt: Omdat deze buurlanden, Guyana en Frankrijk (Frans Guyana) daarom verzocht hebben. Blijkbaar heeft Nederland daar nooit tegen geprotesteerd en zal dat, zo is te verwachten, ook nooit doen. De Surinaamse regering kan natuurlijk bij de VN aandringen op het correct weergeven van de betreffende landsgrenzen en daarmee de taalgrenzen, maar staat in dit streven, door het verraad van de Nederlandse regering, wel moederziel alleen.



## "SLOW"-plaaig rukt op!

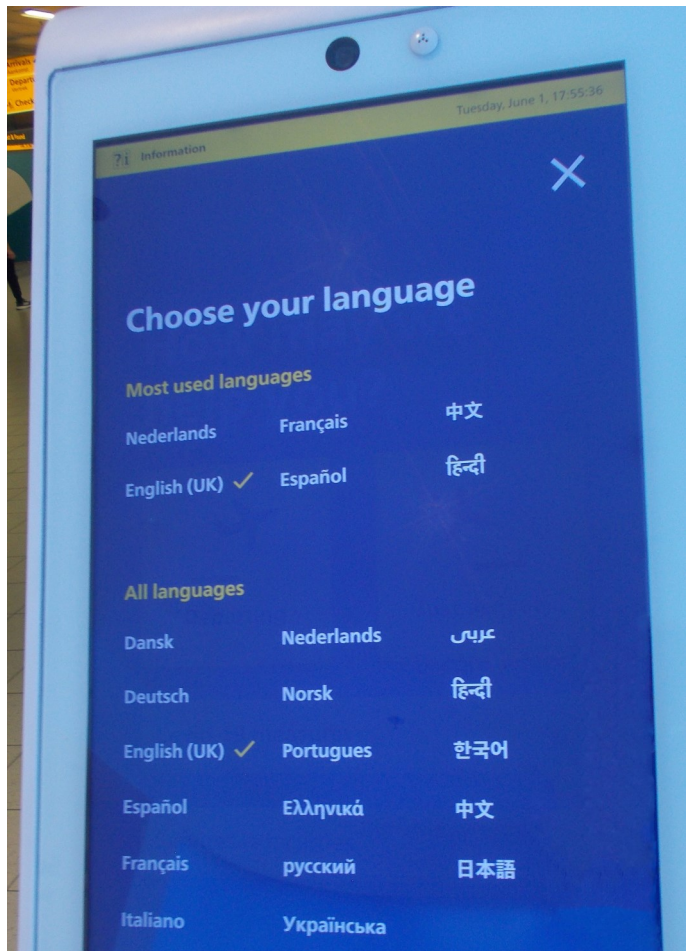
Er is in Vlaanderen en in Nederland de laatste tijd een reusachtige vermeerdering te bespeuren van het aantal aan de openbare weg geplaatste mannetjes van kunststof, waarop het Engelse woord "SLOW" (traag of langzaam) is aangebracht. De opmars van deze mannetjes is nauwelijks te stuiten. Je treft ze tegenwoordig echt overal aan. De bedoeling is waarschijnlijk om de gemotoriseerde voorbijgangers er op te wijzen dat het beter is om minder snel te rijden en daardoor het langzame verkeer niet in gevaar te brengen. Vooral in woonwijken zijn er vaak kinderen en honden, die zonder uit te kijken pardoos de straat oprennen en daarbij verrast kunnen worden door voorbijrazende voertuigen. Ook kunnen ouderen, die slecht ter been zijn, bij het



oversteken met hun rolator, vaak nog nauwelijks op tijd een goed heenkomen zoeken voor het naderende snelverkeer. Heel begrijpelijk dus dat de bewoners van steden en dorpen daar iets tegen willen ondernemen. De vraag is

echter waarom zij dat door middel van een Engeltalige boodschap doen. Er bestaan wel degelijk van die mannetjes met het opschrift "LANGZAAM" of "TRAAG". Wanneer de bestuurders het Nederlandse woord zien, zal de boodschap ongetwijfeld beter overkomen. Ondertussen bestaat het gevaar dat deze borden in het blikveld komen van de naar Engelse woorden rondspeurende samenstellers van de dikke van Dale. Het woord "SLOW" kan dan zo maar plotseling in hun woordenboek opduiken als een nieuw Nederlands woord, waarna het verdraaid moeilijk zal worden dit vreemde woord weer uit dit woordenboek weg te krijgen.

In onze vorige Nieuwsbrieven heeft u kunnen lezen dat onze verantwoordelijke voor West-Vlaanderen, Frank Masschelein onophoudelijk klachten over het verschijnen van deze verengelsing (die in Vlaanderen wettelijk verboden is) indient bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in Brussel (VCT) en van deze instelling telkens gelijk krijgt. Onlangs was het weer raak. In Hooglede, bij Roeselare trof onze taalstrijder nog eens twee van die zogenaamde "Victors" met het woord "SLOW" aan. Hij diende daarover natuurlijk onmiddellijk een klacht in bij de VCT.



Op Schiphol zijn nieuwe aanraakschermen geplaatst, waarop informatie over vertrek- en aankomsttijden van de vliegtuigen in 14 talen op te roepen is. De basistaal op Schiphol is en blijft echter Engels zonder Nederlands. De aanraakschermen vervangen de bemande inlichtingenbalies.

### STICHTING TAALVERDEDIGING

Postbus 7837, 1008 AA Amsterdam

E-post: [info@taalverdediging.nl](mailto:info@taalverdediging.nl)

Webstek: <http://www.taalverdediging.nl>

Voorzitter: S.P. Smits, penningmeester: D.S.P. Mantione,  
2e penningmeester: M.C. Heitmeier, lid: M.R. Bas,

Bankrekening:

NL86INGB0007412861

Het begunstigersbedrag met abonnement

Nieuwsbrief is vanaf €15,- per jaar

Giften zijn dikwijls voor Nederlandse ingezetenen aftrekbaar bij de belasting.

De Stichting is erkend als

Algemeen Nut Beogende Instelling.

Stichting Taalverdediging is statutair politiek, godsdienstig en maatschappelijk neutraal en ontvangt geen overheidssubsidie.

ISSN: 2211-5013